

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblij Cžeska. W sta||rem miestie Prazskem || Wytisstiena

Severin, Paul

Praha, 1537

Prorok Naum

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822)

¶ Rozhněwání Boží na Nynywen: A do-
brota tohož Pána k lidu swému: Nyniž zase wě-
stění geho obratiti.

¶ Kapitola. I.

Nyniž Nyny-
we / knižy widění Na-
um Helcezeyskeho Buoh
mstitel / a mstie Paan /
mstitedlny Paan mage
prchliwost / mstiwý Pán
nad nepřáteli swými / a hněwage se na proti-
wníky své: Pán trpělivý / a weliký sylau / a
očysťuge ne wčiní newinně: Pán w bauřy
a wwichru cestý geho / a mlhy prach nob ge-
Tresce moře a wysussuge ge / a wisseky ržeky
k paustu přewodí: Roznemohl se Baazan
a Karmelus / a kwět Libanšty vsiwadl: Ho-
ry pohnuly se od něho / a pahrbcy opustění
gsau: A zatřasla se země od twárzy geho / y
okřeslel / y wssyckni obywgijcy w něm:
Před twáržj rozhněwání geho / kdo stane /
a kdo odola hněwu prchliwosti geho: roz-
hněwání geho wylito gest jako oheň / a skalé
rozpuštilo se od něho.
¶ Dobrý gest Pán a posyluge wedni zar-
mícení / a znage ty kdož w něm naděgi ma-
gí: A w powodni imigegijcym stonání /
wčiní mýsta geho / a nepřátely geho honiti
budú tmy: Co myslíte pti Pánu: stonání
on wčiní / ne powstaneš dwoge zarmícení:
Nebo jakož teni spolu se wíje / tak hodo-
wání těch spolu pigijcých straweni budú / jako
strniště suchoty plně / neb ztebe wygde my-
sle proti Pánu zlost / a na myslí rozgijmage
přestaupení.
¶ Toto prawí Pán / dokonaliž budau /
a také wíje gich / tak také ostřijeni budau a
přegde: Trapil sem tebe / a nebudu tebe trá-
piti wíje / a nyniž zetru prut geho shrzbeta
tweho / a okowy twé roztrhnu: A přikáže
o tobě Pán / nebudě sato zegména twee-
ho

wíje: Z domu Boha twého zabijm / rytinu
a slitinu položym hrob twonoy / neb nepočest-
ný gsy: A y nahorách noby zwestugijcyho
a wyprawugijcyho pokog: Slaw dome
Júdšty hody twé / a spling sliby twé: Nebo
nepřýdá wíje / aby prossel strže tebe Belial /
wissecké gest zahynul: ~

¶ Zecrať Naabochobonozor měl slazyti Nyny-
we / a wyholdowati ge: Moc také geho tu se
klade. ¶ Kapitola. II.

Ustaupil gest / kterýž rozžene před
tebau / kterýž ostřijati bude obleže-
ní: Patř na cestu / posylí ledwí /
wtrwě moc twau welmi: Neb jakož gest
odplatil Pán pychu Jakobowu / také pychu
Izrahelowu: Neb zhanbce pohubili sa / ge /
a plémě gich porussyli: Sstřij syných geho
ohniwý / mužy zastupiw geho wčerwených
postawcých / ohniwé oblawí woznow we-
dni přyprawowání geho / a pomlkači geho
vsnuť sa / na cestách zarmícení san / wozo-
we ztlucení sa na vlicech / wozžení gich ya-
ko swěcla / jako bliskání se y tam behagijcy
rozpomene se na své sylné / a padati budau
na cestách swých: Rychle wzegdau na zdi
geho / a přyprawen bude stánek: Brány
potokowee otewrziwy gsau / a chrám až do
země rozbořen / a rytířj yaty zaweden gest /
a děwky geho hnány byly stonagijce jako
holubice / bogic se w swých sedcích / a Nyny-
we jako rybniť wodný wody geho / ale oni
vtekl / stuoyte / stuoyte / a není křoby se na-
wrátil / rozchwatayte strjbro / rozchwatag-
te zlatto / a není konce bohatstwi zewssch
nadobij žadaucých: Rozmetano gest a ro-
zeděwino / y roztrhano / a srdce vsiwadl / a w-
mdlení kolen / a nedostatek wewssch ledwí-
ch / a twárj wssch jako černoš hnce: Kde
gest bydlení lwowé / a pastwa lwijcat / do-
nichž wssel lew / aby wssel tam lwijček / a ne-
ní kdoby zastrassyl: Lew nalapal dosti
lwijcatkum swým / a nabil lwicym swým /
y naplnil gest kočystij pelessé své / a odpocý-
si

Prorok.

wadlo swelaupem: A yá krobé prawij
Pán zastupúw/a zapalim až do dymu wo-
zy twé/a Lwíčátka twá sinj meč/ a wyple-
nim z země korzysť twau/a nebude slyšán
wíce hlas posluow twých:~

¶ O mordování téhož lidu Tynywiešského
také y geho Anijaz odnepřátelu.

¶ Kapitola III.

A Jeda město trwíj/wšsecko lžy a roz-
dělení plně / ne odejde od tebe lau-
pez/hlas biče/a hlas hrznění kola/
a koně rzhycycho/a woza střypěgijcycho/
a gezdce wšedagijcycho/a lšmicycho se meče/
a blěškaweho kopij/a množstwíj zbitcho/ řež
tého padu/anij gest konce mechám: X pad-
nau naswých tělech pro množstwíj smilstwíj
newěstky krásné/a wzácněe magijce kuozla/
kteraaž prodawala narody w smilstwíjch
swých/a čeledi w kuozlech swých.

¶ A yá krobé dij Pán zastupow/a od-
krygi ohawoněe wdy twé před twárzj twau/
a wšazy národum nahotu twau/a Kralow
stwíj smilstwíj twé/a wvrhu na tebe o-
hawonosti/a přikorzi mi tebe reapi ti budu/a
položím tebe na příklad: X budeš/kazdy
kdož wžy tebe odskočy od tebe/a dij: Pohu-
beno gest Tynywe: Kdo hyšati bude nad
tebi hlauwí: Odkad hledati budu wššytele
tobé: Zdali gsy ty lepšij než Alexandrya
lidná kteraž bydlj nářekách: wody okolo ni/
gegij bohatstwíj moře/wody zdi gegij Má-
rzeninská země syla gegij/a Egípt/a neni
konce/Afryka/a Libies/byli sau w twée po-
mocy: Ale y ono také w přestiehowáníj we-
deno gest dowězeníj/dijky geho zbity sau na
počátku wšsech cest/a nageho slawoně metali
gsau losy/a wššyckni šlechticy geho zapěti
gsau wpautech: A protož y ty se opigess/a
budess zhrzeno/a ty hledati budess pomocy
od nepřátel: Wšsecky ohrady twé yako fuj-
lowé dřewo sprwijními fujky swými/když

zatřeseni budau/padnau w wšta geděcycho:
A y lid twuoy ženy prostřed tebe/nepřátelum
twým/k otewrzeníj zgerweny budau brány
twé země/a spali oheň zawory twé: Wody
pro obležení nawaž sobě/wzdělaj ohrady
twé: Wegdi do blata/a tlač podkladage
pod sebe drz cyhlu: Tu tebe spali oheň/zah-
yness mečem/pohubij tebe/yako brauk:
Prorož shromazď gse yako brauk/rozmnož
gse yako kobyłka/wíce gsy učinilo šupetwíj
twých/než sau hwězdy nebeské/chraust roz-
tahl řyda/y zalerěl/štražnij twogi yako ko-
bylky/a maličcy twogi yako kobyly kobyly
ktereež se spolu sfadij mezy plory wden stude-
nosti: Slunce wššlo y zalerely gsau/a ne-
ni poznano místo gegich kdeby byli: Zdi
mali se pastyřy twogi/Krali Asur pohry-
bena budau Anijata twá: Skryl se lid
twuoy na horách/a neni k doby shromazďil:
Neni tayne porčeníj twé/welmi zlá gť rana
twá: Wššyckni kterij slyšeli slyšeníj twé/
stiskli sau ruku na tebe: Nebo na toho ne-
wycházela zlost twá wždycky:~

¶ Skonawá se Naum Prorok:~

Porážka se Abakuk Prorok:~

¶ Abakuk Prorok činil s Bohem hádaní/kdy
gest to: Že spravedlníj w šwěte porlaeni bywa-
gij: Zlym pak ššiasně se webe.

¶ Ma Kapitoly. III.

¶ Háda se s Bohem oššestij zlych: Odpowij
dá genu Duoh moc Kaldęstřch/a pad jydwo.
Opět prorok rozměge spravedlnosti y milostiw-
sti Božj/z welikee netrpěliwosti háda se s Bohem
že Nabochodonozor gsa horšij/laupij a bře lep-
šijm.